



Child Public Health Education Directions Dental Care Lesson

Child Public Health Education lessons will be incorporated into the Fluoride Station, mixing teaching, play, and fluoride treatments. Students should aim to teach each lesson (Dental Care and Handwashing) at least 2 times over the course of the day.

This 10-minute lesson is developed to be taught by a student with limited to no Spanish-speaking ability, using pictures and Spanish/English scripts. It can be taught very informally, simply by gathering whichever children are presently playing at that moment.

- 1) Storybook Lesson (5 minutes): This lesson will be focused on the importance of dental care and brushing teeth. Using the flipbook provided, follow the script on each page to teach the children present.
 - a) Materials: “Lucho y Pepe Sonríen Juntos” storybook

- 2) Proper Toothbrushing Activity (5 minutes):
 - a) Materials: Toothbrushing Spanish/English Vocabulary (backside of this sheet), toothbrushes for each participating child, large tube of toothpaste
 - b) Activity Directions:
 - i) Gather children together in a circle with yourself standing in the middle
 - ii) Provide each child with a child-sized toothbrush
 - iii) Explain that the other important piece of toothbrushing is use of toothpaste, placing a pea-sized amount on the toothbrush of each child and explaining NOT to start yet
 - iv) Walk through the steps of toothbrushing one by one, while showing the children on your own:
 - (1) Brush in small circles
 - (2) Brush the back of the teeth along chewing surfaces
 - (3) Moving forward, brush the front teeth
 - (4) Brush the top teeth, moving front to back
 - (5) Brush the tongue
 - (6) Spit
 - v) End the activity by reminding children to brush twice a day and keep their toothbrushes clean

Dental Care Lesson Spanish Vocabulary

Teeth: Dientes

To brush (your teeth): Cepillar (sus dientes)

We are going to do an activity: Hacemos un actividad

Make a circle: Haz un circulo

Toothbrush: cepillo de dientes

Toothpaste: pasta de dientes

Do not start yet: No empieces ahora

Brush in circles: Se hace en círculos chiquitos

Brush your back teeth: Cepillase los dientes posteriores

Brush your side and front teeth: Cepillase los dientes frontales y laterales

Brush the top teeth, moving front to back: Cepillase los dientes superiores, de frente por atrás

Brush the tongue: Cepillase la lengua

Spit: Escupe

Twice a day: Dos veces al dia

Keep clean: Mantiene limpio

Lucho y Pepe Sonríen Juntos



El es Lucho.



El es Pepe.



Lucho y Pepe son mejores amigos.



Ellos son vecinos, juegan fútbol juntos,
se van a la escuela juntos –
hacen casi todo juntos.



A Lucho le encanta comer los dulces y los bolos,
y tomar la gaseosa todos los días.

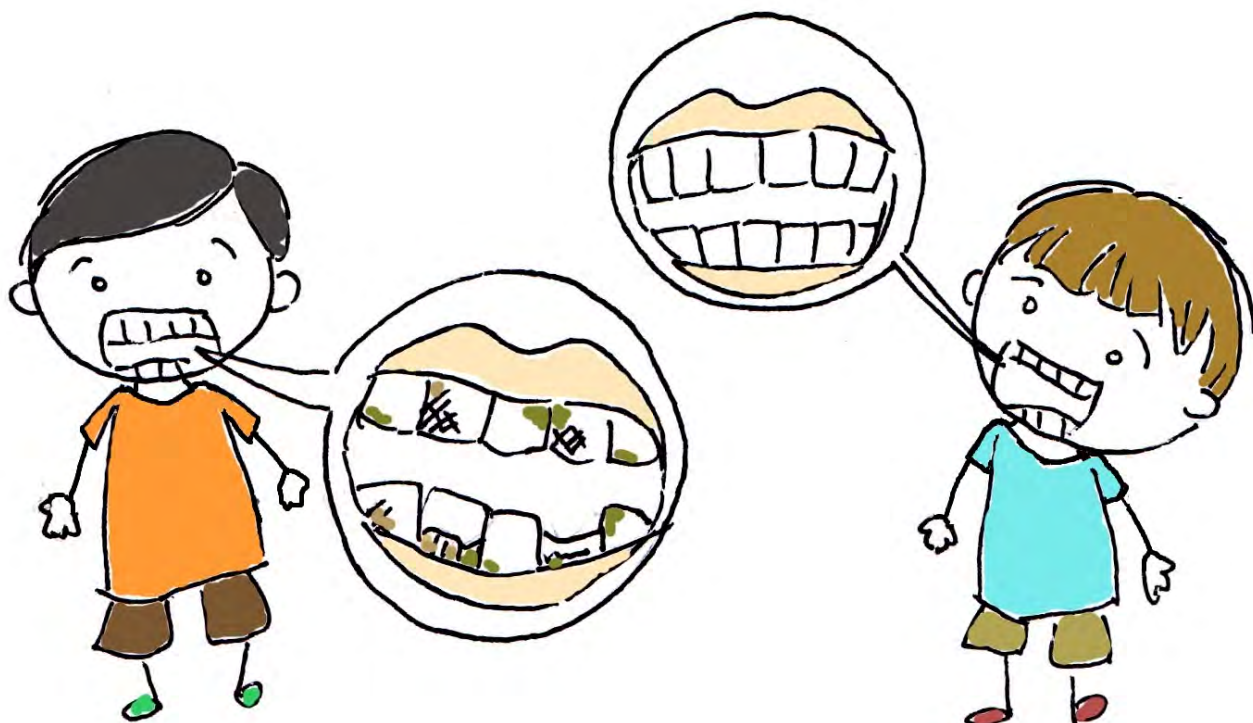


A Pepe le encanta comer yuca, verduras,
frutas, y un huevito todos los días.
Cuando tiene sed, toma leche o agua.



Los dientes de Lucho se ven muy dañados,
y le duelen mucho.

Los dientes de Pepe se ven
muy blancos y sanos.



Lucho está triste. ¿Porqué?



Lucho come y toma demasiadas golosinas,
y tiene muchas caries en los dientes.



A Lucho, le duele la boca,
y no puede jugar ni estudiar bien
por el dolor.



Pepe está triste
que Lucho no puede jugar con él.

¿Qué puede hacer Pepe para
ayudarlo a su amigo?



¡Sí! Lucho debe visitarle al dentista.
El dentista va a chequearle
los dientes.



El dentista dice que
las caries le causa el dolor.
Entonces, el dentista limpia y
compone los dientes de Lucho.



Ahora Lucho tiene los dientes
muy limpios y sanos.

¿Qué puede hacer Lucho para
mantener los dientes limpios y sanos?



¡Sí! Lucho debe cepillarse los dientes.

Pero, ¿Cómo debe hacerlo?

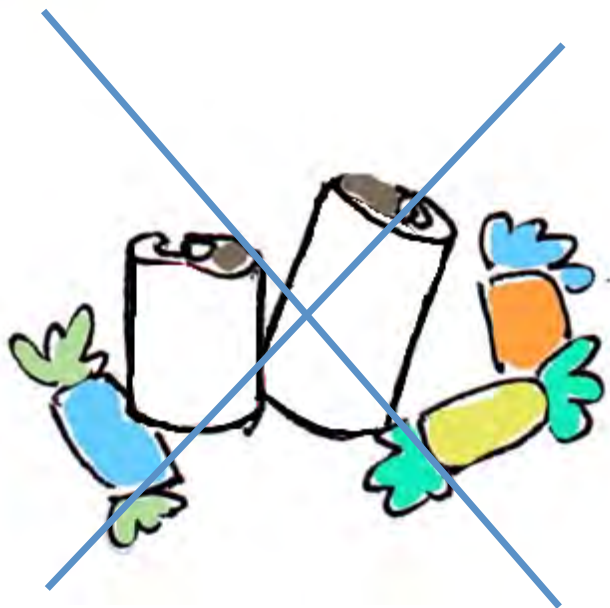
Y ¿Cuándo debe hacerlo?



¡Así se hace! En círculos chiquitos.
Y ahora Lucho se cepilla los dientes
dos veces al día –
por la mañana después del desayuno,
y por la noche antes de dormir.



Y ahora,
Lucho no come muchos dulces y bolos,
ni toma mucha gaseosa.



Lucho visita al dentista cada año
para un chequeo,
y lleva a toda la familia
para que su hermanita tenga
los dientes sanos también.



Ahora Lucho se siente mucho mejor,
y puede volver a jugar
con su mejor amigo Pepe.





Escrito y publicado por:

Alli Kiru: Programa de Salud Bucal y Nutrición Infantil
Pueblo Kichwa, Provincia de Napo, Ecuador
2014

En colaboración entre:

La Universidad de California, Berkeley, Escuela de Salud Pública
Pueblo Kichwa de Rukullakta
La Red Educativa Porotoyacu
El Ministerio de Salud
El Municipio de Archidona
El Club Rotario Internacional
La Academia de Pediatría Americana, Programa ICATCH
y la ayuda generosa de muchos voluntarios y donantes

Ilustraciones por:

Chloé Tsang, La Universidad de California, Berkeley

Diseño Gráfico por:

Kristina Ronsin & Shampa Roy, La Universidad de California, Berkeley